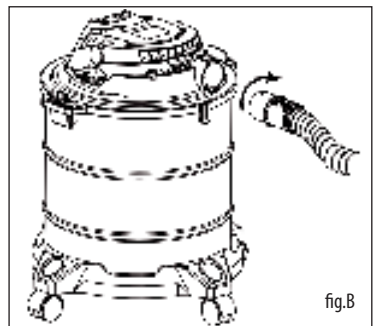
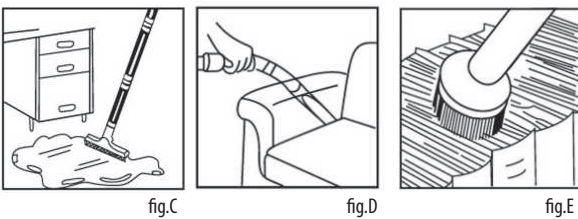
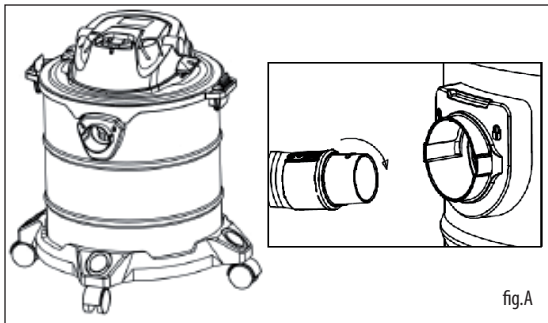
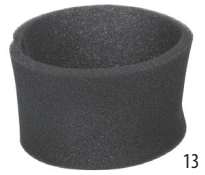
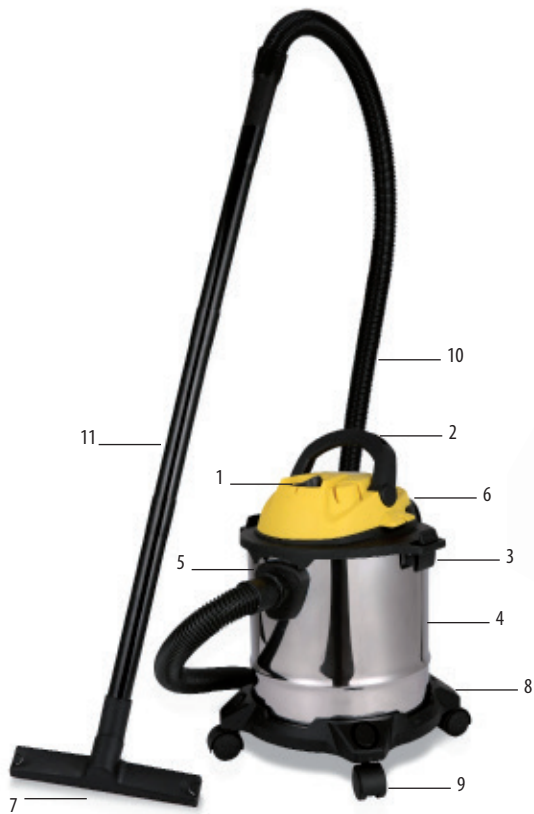




DUST & DROP

serie **192**

ISTRUZIONI D'USO



MISURE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ade-

guatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo

libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. In caso di danneggiamento del cavo o dell'apparecchio, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.

Non lasciare L'apparecchio esposto ad

agenti atmosferici (pioggia, ecc.). Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia. L'apparecchio deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato. Non aspirare residui incandescenti, cenere calda, sigarette accese o materiali in combustione. Non aspirare sostanze o liquidi infiammabili, corrosivi o pericolosi (benzina, solventi, ecc.). Non utilizzare per aspirare calcinacci, polvere di gesso o polvere di cemento. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana durante l'uso. Non superare il livello massimo del contenitore. Svuotare il contenitore prima di riutilizzare l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio senza filtri installati. Non ostruire le aperture di ventilazione. Lasciare a riposo su una superficie stabile e piana.

MANUALE D'USO

Componenti

1. Interruttore on/off
2. Maniglia
3. Ganci di sicurezza
4. Fusto
5. Attacco aspirazione
6. Attacco soffaggio
7. Spazzola solidi/liquidi
- 8-8a. Base con stand porta-accessori
9. Ruote
10. Tubo flessibile
11. Lancia (3pz)
12. Accessorio 2in1
13. Filtro in spugna (per liquidi)
14. Sacco in carta (per solidi)
15. Galleggiante di sicurezza

Istruzioni

Funzione aspirazione

Inserire il tubo flessibile nell'attacco aspirazione come mostrato in

figura. (fig.A)

Funzione soffaggio

Inserire il tubo flessibile nell'attacco soffaggio come mostrato in figura. (fig.B)

Collegare l'accessorio desiderato alla lancia in base alla superficie da pulire.

Spazzola per pavimenti: adatta sia all'aspirazione di liquidi che all'aspirazione di solidi. (fig.C)

Beccuccio in posizione 1: Ideale per radiatori, fessure, angoli, battiscopa. (fig.D)

Beccuccio in posizione 2: ideale per la pulizia di superfici delicate o mobili rivestiti di tappezzeria, materassi, cuscini e tende. (fig.E)

Accendere/spgnere l'unità mediante l'interruttore on/off.

Nota: non aspirare oggetti combustibili (es: sigarette accese), appuntiti o affilati, polveri sottili come gesso o grafite in polvere

Galleggiante di sicurezza ⁽¹⁵⁾

L'aspiratore è dotato di un galleggiante di sicurezza che non permette l'aspirazione nel caso in cui la quantità di liquido immessa nel bidone sia elevata rispetto alla capacità di quest'ultimo.

Questa caratteristica evita che il liquido aspirato vada a finire all'interno del motore danneggiandolo.

Se ciò dovesse accadere, il motore emetterà un rumore più intenso del normale. Occorrerà quindi spegnere l'unità, staccare la spina e svuotare il bidone.

Filtri

L'unità è dotata di due filtri:

-un sacchetto in carta, adatto all'aspirazione dei solidi;

-un filtro in spugna, adatto all'aspirazione dei liquidi.

Nota: il filtro deve essere inserito prima di ogni aspirazione. Non usare MAI l'unità senza il filtro adatto.

Pulizia e manutenzione

Procedere alla pulizia del fusto regolarmente (si consiglia dopo ogni utilizzo).

Il filtro in spugna può essere lavato con acqua e detergente neutro. Far asciugare accuratamente prima di utilizzarlo nuovamente.

Il sacchetto in carta non può essere lavato. Provvedere alla sostituzione una volta che ne viene superata la capacità. Sono disponibili in commercio numerose marche di sacchetti compatibili. Verificare sempre le misure per accertare la compatibilità con l'unità.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de utilizar el aparato, lea estas advertencias e instrucciones y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Cuando utilice aparatos eléctricos, respete siempre las precauciones de seguridad habituales para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.

No apto para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado. Cualquier uso distinto al indicado se considerará inadecuado y peligroso, y expondrá al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños personales. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponda con la de la red local y no utilice enchufes o alargadores eléctricos que no sean compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté debidamente alejado del aparato y no entre en contacto con las partes calientes del mismo ni quede presionado contra bordes o esquinas afiladas. No desconecte nunca el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo en su sitio y proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la (eventual) sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados

y expertos, con el fin de evitar cualquier riesgo. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle completamente el cable antes de utilizarlo. No tire ni transporte el aparato sujetándolo por el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No enrolle el cable de alimentación alrededor de esquinas afiladas ni lo apoye sobre superficies calientes. Conserve este manual de uso seguro, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo. En caso de ceder el aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes resultan difíciles de comprender o si surgen dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto. ¡Atención! Compruebe periódicamente que los tornillos estén bien apretados, el estado de desgaste del aparato y asegúrese de su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede suponer riesgos de incendio, descarga eléctrica o daños a las personas. Desconecte

siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado equivalente, con el fin de evitar peligros. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que

conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelos en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o con un sistema de control independiente. En caso de daños en el cable o en el aparato, diríjase al centro de servicio técnico autorizado.

No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, etc.). No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo. El aparato debe revisarse periódicamente y no debe utilizarse si está dañado. No aspire residuos incandescentes, cenizas calientes, cigarrillos encendidos ni materiales en combustión. No aspire sustancias o líquidos inflamables, corrosivos o peligrosos (gasolina, disolventes, etc.). No lo utilice para aspirar escombros, polvo de yeso o polvo de cemento. Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana durante su uso. No supere el nivel máximo del depósito. Vacíe el depósito antes de volver a utilizar el aparato. No

utilice el aparato sin filtros instalados. No obstruya las aberturas de ventilación. Déjelo reposar sobre una superficie estable y plana.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Componentes

1. Botón ON/OFF
2. Asa
3. Ganchos de seguridad
4. Depósito
5. Enganche de aspiración
6. Enganche de soplado
7. Cepillo sólidos/líquidos
- 8-8a. Base con soporte para accesorios
9. Ruedas
10. Tubo flexible
11. Lanza (3 piezas)
12. Accesorio 2 en 1
13. Filtro de esponja (para líquidos)
14. Bolsa de papel (para sólidos)
15. Flotador de seguridad

Instrucciones

Función de aspiración

Inserte el tubo flexible en el enganche de aspiración, tal y como se muestra en la figura. (fig.A)

Función de soplado

Inserte el tubo flexible en el enganche de soplado tal y como se muestra en la figura. (fig.B)

Conecte el accesorio deseado a la lanza en función de la superficie a limpiar.

Cepillo para suelos: apto para aspirar tanto líquidos como sólidos. (fig.C)

Boquilla en posición 1: ideal para radiadores, ranuras, esquinas y rodapiés. (fig.D)

Boquilla en posición 2: ideal para la limpieza de superficies delicadas o muebles tapizados, colchones, almohadas y cortinas. (fig.E)

Encienda/apague la unidad mediante el interruptor ON/OFF.

Nota: no aspire objetos combustibles (por ejemplo: cigarrillos encendidos), puntiagudos o afilados, polvos finos tales como yeso o polvo de grafito

Flotador de seguridad (15)

El aspirador cuenta con un flotador de seguridad que no permite la aspiración en el caso de que la cantidad de líquido introducido en el depósito sea mayor que la capacidad de este último.

Esta característica evita que el líquido aspirado penetre en el interior del motor, dañándolo.

Si esto sucede, el motor emitirá un ruido más fuerte de lo normal. Por lo tanto, deberá apagar la unidad, desconectar el enchufe y vaciar el depósito.

Filtros

La unidad cuenta con dos filtros:

- una bolsa de papel, apta para la aspiración de sólidos;
- un filtro de esponja, apto para la aspiración de líquidos.

Nota: el filtro debe insertarse antes de cada aspiración. NUNCA utilice la unidad sin el filtro adecuado.

Limpieza y mantenimiento

Proceda a la limpieza del depósito periódicamente (se recomienda después de cada uso).

El filtro de esponja se puede lavar con agua y un detergente neutro. Déjelo secar bien antes de volver a utilizarlo.

La bolsa de papel no se puede lavar. Proceda a sustituirla cuando se supere su capacidad. En el mercado hay muchas marcas de bolsas

compatibles. Compruebe siempre las medidas para garantizar la compatibilidad con la unidad.

P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes de utilizar o aparelho, leia estas advertências e instruções e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas advertências e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, observe sempre as precauções de segurança habituais para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, ferimentos pessoais e danos materiais. Não adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Qualquer utilização diferente da indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador a riscos de natureza elétrica e a danos pessoais. Quando decidir eliminar este aparelho como resíduo, recomenda-se torná-lo inoperacional cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas incompatíveis com o indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou algumas das suas partes estiverem danificados.

Certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente afastado do aparelho e não entra em contacto com as partes quentes do mesmo, nem fica pressionado contra bordas ou cantos afiados. Nunca desligue o aparelho puxando o cabo. Após utilizar o aparelho, desligue o cabo da fonte de alimentação e aguarde que arrefeça antes de o guardar e de proceder à sua limpeza. Todas as reparações, incluindo a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e experientes, de modo a prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação à volta da mão quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Em caso de tempestade, desligue o cabo de alimentação da tomada. Estenda completamente o cabo antes de utilizar o aparelho. Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação como pega. Não passe o cabo de alimentação por cantos pontiagudos e não o coloque sobre superfícies quentes. Guarde este manual de utilização segura, juntamente com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho, para consulta. Em caso de cessão do aparelho a terceiros, entregue também toda a documentação. Se, ao ler este manual de instruções, algumas

partes forem de difícil compreensão ou se surgirem dúvidas, contacte a empresa através do endereço indicado antes de utilizar o produto. Atenção! Verifique periodicamente o aperto correto de eventuais parafusos presentes, o estado de desgaste do aparelho e certifique-se do seu funcionamento correto. A utilização de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante do aparelho pode acarretar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos a pessoas. Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar, limpar ou fazer a sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou com os pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois constituem potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização, certifique-se de que as crianças

não entram em contacto com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, a fim de evitar perigos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde-os num local seco e seguro.

O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou com um sistema de comando separado. Em caso de danos no cabo ou no aparelho, contacte o centro de assistência autorizado.

Não deixe o aparelho exposto às intempéries (chuva, etc.). Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto esti-

ver ligado à rede elétrica. Não mergulhe o aparelho em água para limpeza. O aparelho deve ser inspecionado regularmente e não deve ser utilizado se estiver danificado. Não aspire resíduos incandescentes, cinzas quentes, cigarros acesos ou materiais em combustão. Não aspire substâncias ou líquidos inflamáveis, corrosivos ou perigosos (gasolina, solventes, etc.). Não utilize para aspirar entulho, pó de gesso ou pó de cimento. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana durante a utilização. Não exceda o nível máximo do depósito. Esvazie o depósito antes de voltar a utilizar o aparelho. Não utilize o aparelho sem filtros instalados. Não obstrua as aberturas de ventilação. Deixe repousar sobre uma superfície estável e plana.

MANUAL DE INSTRUÇÕES:

Componentes

1. Interruptor on/off
2. Empunhadura
3. Ganchos de segurança
4. Barril
5. Engate aspiração
6. Engate assopro
7. Escova sólidos/líquidos
- 8-8a. Base com stand porta-accessórios
9. Rodas
10. Tubo flexível
11. Lança (3 pç)
12. Accessório 2 em 1
13. Filtro de esponja (para líquidos)
14. Saco de papel (para sólidos)
15. Boia de segurança

Instruções

Função aspiração

Introduza o tubo flexível no engate de aspiração como ilustrado na imagem. (fig.A)

Função assopro

Introduza o tubo flexível no engate de aspiração como ilustrado na imagem. (fig.B)

Conecte o acessório desejado na lança em base à superfície que deve ser limpa.

Escova para pisos: adapta seja para a aspiração de líquidos que aspiração de sólidos.(fig.C)

Bico na posição 1: Ideal para radiadores, fendas, cantos e rodapés.(fig.D)

Bico na posição 2: ideal para a limpeza de superfícies delicadas ou móveis revestidos com estofado, colchões, travesseiros, almofadas e cortinas.(fig.E)

Ligar/desligar a unidade através do interruptor on/off.

Nota: não aspire objetos combustíveis (ex: cigarros acesos), com pontas ou afiados, poeiras finas como giz ou grafite em pó.

Boia de segurança (15)

O aspirador possui uma boia de segurança que não permite a aspiração se a quantidade de líquido introduzido no barril for maior re-peito à capacidade do mesmo.

Essa característica evita que o líquido aspirado possa ir parar no interior do motor danificando-o.

Se isso acontecer, o motor emitirá um barulho mais intenso que o normal. Será então necessário desligar a unidade, desconectar o plugue e esvaziar o barril.

Filtros

A unidade possui dois filtros:

-um saco de papel, adapto para a aspiração de sólidos;

-um filtro de esponja, adapto para a aspiração de líquidos.

Nota: o filtro deve ser introduzido antes de cada aspiração. NUNCA utilize a unidade sem o filtro adaptado.

Limpeza e manutenção

Proceda com a limpeza do barril regularmente (é aconselhável após cada utilização).

O filtro de esponja pode ser lavado com água e detergente neutro. Deixe secar minuciosamente antes de utilizá-lo novamente.

O saco de papel não pode ser lavado. Realize a substituição quando ultrapassar sua capacidade. Encontram-se em comércio diferentes marcas de sacos compatíveis. Verifique sempre as medidas para verificar a compatibilidade com a unidade.

GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών τραυματισμών και

υλικών ζημιών. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για χρήσεις διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από την ενδεδειγμένη θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σε σωματικές βλάβες. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιστοιχεί σε εκείνη του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή ηλεκτρικά καλώδια προέκτασης που δεν είναι συμβατά με τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι επαρκώς απομακρυσμένο από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ή δεν πιέζεται πάνω σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα και περιμένετε να

κρύνει πριν την αποθηκείσετε και προχωρήσετε στον καθαρισμό της. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλώδιου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Απλώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο ασφαλούς χρήσης, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης ορισμένα μέρη φαίνονται δυσνόητα ή εάν προκύψουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν

επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη των τυχόν παρουσιάζοντων βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να ενέχει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήσετε χωρίς επίβλεψη και πριν την συναρμολογήσετε, αποσυναρμολογήσετε, καθαρίσετε ή συντηρήσετε. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε βρεγμένα χέρια ή πόδια ή εάν είστε ξυπόλητοι.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημεία προσβάσιμα από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη πλαστική

σακούλα μακριά από τα παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό καλώδιο αυτής της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις του ή από εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι εποπτεύονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τα σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ή της συσκευής, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή κ.λπ.). Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό για καθαρισμό. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην απορροφάτε καυτά υπολείμματα, καυτή στάχτη, αναμμένα τσιγάρα ή υλικά που καίγονται. Μην απορροφάτε εύφλεκτες, διαβρωτικές ή επικίνδυνες ουσίες ή υγρά (βενζίνη, διαλύτες κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την απορρόφηση μπάζων, σκόνης γύψου ή σκόνης τσιμέντου. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια κατά τη χρήση. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επίπεδο του δοχείου. Αδειάστε το δοχείο πριν ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τοποθετημένα φίλτρα. Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Αφήστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

Εξαρτήματα

1. Διακόπτης on/off
2. Χειρολαβή
3. Αγκίστρα ασφαλείας
4. Βαρέλι
5. Σύνδεση αναρρόφησης
6. Σύνδεση φυσήματος
7. Βούρτσα στερεών / υγρών
- 8-8a. Βάση με θέση στήριξης αξεσουάρ
9. Τροχεί
10. Ευκαμπτος σωλήνας
11. Κοντάρι (3 τεμάχια)

12. Εξάρτημα 2in1
13. Σφουγγάρι φίλτρο (για υγρά)
14. Σακούλα χάρτινη (για στερεά)
15. Πλωτήρας ασφαλείας

Οδηγίες

Λειτουργία αναρρόφησης

Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στη σύνδεση αναρρόφησης όπως φαίνεται στο σχήμα. (fig.A)

Λειτουργία φυσήματος

Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στη σύνδεση φυσήματος όπως φαίνεται στο σχήμα. (fig.B)

Συνδέστε το επιθυμητό αξεσουάρ στο κοντάρι ανάλογα με την επιφάνεια που θα καθαριστεί.

Βούρτσα δαπέδου: κατάλληλη τόσο για αναρρόφηση υγρών όσο και στερεών. (fig.C)

Στόμιο στη θέση 1: Ιδανικό για καλοριφέρ, ρωγμές, γωνίες, σοβατεπί. (fig.D)

Στόμιο στη θέση 2: Ιδανικό για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών ή επίπλων που καλύπτονται με ταπετσαρία, στρώματα, μαξιλάρια και κουρτίνες. (fig.E)

Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το διακόπτη on / off.

Σημείωση: μην αναρροφάτε με την ηλεκτρική σκούπα εύφλεκτα αντικείμενα (π.χ. αναμμένα τσιγάρα), μπερά ή αιχμηρά αντικείμενα, λεπτή σκόνη όπως κιμωλία ή σκόνη γραφίτ

Πλωτήρας ασφαλείας (15)
Ο αναρροφητήρας είναι εξοπλισμένος με πλωτήρα ασφαλείας που δεν επιτρέπει την αναρρόφηση σε περίπτωση που η ποσότητα του υγρού που εισάγεται στον κάδο είναι υψηλή σε σύγκριση με τη χωρητικότητά του τελευταίου.

Αυτό το χαρακτηριστικό εμποδίζει το αναρροφώμενο υγρό να καταλήξει στο εσωτερικό του κινητήρα και να τον καταστρέψει.

Εάν συμβεί αυτό, ο κινητήρας θα κάνει πιο δυνατό θόρυβο από το κανονικό. Θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, να την αποσυνδέσετε και να αδειάσετε τον κάδο.

Φίλτρα

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με δύο φίλτρα:

- μια χάρτινη σακούλα, κατάλληλη για αναρρόφηση στερεών ·

- ένα φίλτρο από σφουγγάρι, κατάλληλο για αναρρόφηση υγρών.

Σημείωση: το φίλτρο πρέπει να εισαχθεί πριν από κάθε αναρρόφηση.

ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το κατάλληλο φίλτρο.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίζετε τακτικά το βαρέλι (συνιστάται μετά από κάθε χρήση).

Το φίλτρο σφουγγαριού μπορεί να πλυθεί με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το

Ξαναχρησιμοποιήστε.

Η χάρτινη σακούλα δεν μπορεί να πλυθεί. Προβλέψτε αντικατάσταση μόλις γεμίσει. Διάφορες μάρκες συμβατών σακουλών είναι διαθέσιμες στο εμπόριο. Ελέγχετε πάντα τις διατάξεις για να διασφαλίσετε τη συμβατότητα με τη συσκευή.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pročítajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških

ozljeda. Prilikom uporabe električnih uređaja uvijek poštuje standardne mjere opreza kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, osobnih ozljeda i oštećenja imovine. Nije namijenjeno za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj u svrhe drugačije od onih za koje je namijenjen. Svaka upotreba koja nije navedena smatra se nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika električnim opasnostima i osobnim ozljedama. Prilikom odlaganja ovog uređaja kao otpada, preporučuje se onemogućiti njegovo funkcioniranje tako da se prereže kabel za napajanje. Prije priključivanja uređaja na strujnu mrežu provjerite odgovara li nazivna napetost navedena u tehničkim specifikacijama napetosti lokalne strujne mreže i ne koristite utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni sa specifikacijama. Ne koristite uređaj ako je kabel, utikač ili bilo koji od njegovih dijelova oštećen. Pobrinite se da kabel za napajanje bude dobro udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s bilo kojim vrućim dijelovima uređaja niti da se zaplete u oštre rubove ili kutove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon upotrebe uređaja, isključite napojni kabel iz strujne utičnice i pustite ga da se ohladi prije nego što ga spremite i očistite. Sve

popravke, uključujući (ako je potrebno) zamjenu kabela za napajanje, smiju obavljati samo ovlašteni i kvalificirani tehničari kako bi se spriječio svaki rizik. Nikada ne omotavajte kabel za napajanje oko ruke dok je uređaj priključen na strujnu mrežu. U slučaju grmljavinske oluje, isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice. Potpuno odmotajte kabel prije upotrebe. Ne povlačite i ne nosite uređaj za kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje kao ručku. Ne povlačite kabel za napajanje oko oštih kutova i ne postavljajte ga na vruće površine. Sačuvajte ovaj sigurnosni priručnik, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja, za buduću upotrebu. Ako uređaj predajete trećoj osobi, molimo vas da joj predate i svu dokumentaciju. Ako su neki dijelovi ovog priručnika teško razumljivi ili ako imate bilo kakvih sumnji, prije uporabe proizvoda obratite se tvrtki na navedenu adresu. Upozorenje! Periodično provjeravajte jesu li svi vijci dobro zategnuti, pregledajte uređaj radi trošenja i habanja te se uvjerite da ispravno funkcionira. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač ne preporučuje ili nije isporučio može predstavljati rizik od požara, električnog udara ili tjelesne ozljede. Uređaj uvijek isključite iz struje ako ga ostavljate bez nadzora te

prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiši, suncu itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na mrežu. Ne koristite uređaj ako su vam ruke ili stopala mokri ili goli.



OPREZ!

Rizik od gušenja. Komponente ambalaže ne smiju biti ostavljene na dohvat ruke djece jer predstavljaju opasnost. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. Nije igračka. Pobrinite se da djeca ne dođu u kontakt s uređajem tijekom uporabe. Ako je vanjski kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegova servisna služba ili odgovarajuće kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti. Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje provodi korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Držite uređaj i nje-

gov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i pohranite na suhom, sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen radu pomoću vanjskog tajmera ili zasebnog sustava upravljanja. U slučaju oštećenja kabela ili uređaja, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim utjecajima (kiši itd.). Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na struju. Ne uranjajte uređaj u vodu radi čišćenja. Uređaj se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećen. Ne usisavajte žareće žeravice, vruću pepel, upaljene cigarete ili zapaljive materijale. Ne usisavajte zapaljive, korozivne ili opasne tvari ili tekućine (benzin, otapala itd.). Ne koristite za usisavanje ruševina, prašine od žbuke ili cementnog praha. Tijekom uporabe postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu. Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu spremnika. Ispraznite spremnik prije ponovne uporabe uređaja. Ne koristite uređaj bez ugrađenih filtara. Ne začeplyjajte otvore za ventilaciju. Ostavite uređaj da stoji na stabilnoj, ravnoj površini.

3. Sigurnosne kukice
4. šipka
5. priključak za usisavanje
6. Priključak za puhanje
7. Četka za čvrste/tekuće tvari
- 8-8a. Baza sa prostorom za držanje pribora
9. Kotači
10. Fleksibilna cijev
11. Kljun (3 komada)
12. Pribor 2 u 1
13. Filter u spužvi (za tekućine)
14. Papirnata vrećica (za tvrde tvari)
15. Sigurnosni plovak

Upute

Funkcija usisavanja

Umetnuti fleksibilnu cijev u priključak za usisavanje kao što je prikazano na slici. (fig.A)

Funkcija puhanja

Umetnuti fleksibilnu cijev u priključak za usisavanje kao što je prikazano na slici. (fig.B)

Spojiti željeni pribor na kljun ovisno o površini za čišćenje. (fig.C)

Četka za podove: Prikladna za usisavanje tekućina i čvrstih tvari.

Kljun u položaju 1: idealno za radijatore, otvore, uglove, podnožje. (fig.D)

Kljun u položaju 2: idealno za čišćenje osjetljivih površina ili tapaciranog namještaja, madraca, jastuka i zavjеса. (fig.E)

Uključiti/isključiti uređaj prekidačem on/off.

Napomena: Ne usisavati zapaljive predmete (npr: Upaljene cigarete), oštre ili zašiljene, sitne prašine kao kreda ili grafitni prah

Sigurnosni plovak (15)

Usisavač je opremljen sigurnosnim plovkom koji ne dopušta usisavanje u slučaju da je količina tekućine koja se unosi u kantu velika u odnosu na kapacitet potonje.

Ova karakteristika sprječava da usisana tekućina završi unutar motora i ošteti ga.

Ako se to dogodi, motor će ispustiti jači zvuk od uobičajenog. Tada će biti potrebno isključiti uređaj, iskopčati iz struje i isprazniti kantu.

Filtari

Uređaj sadrži dva filtera:

-Jednu papirnatu vrećicu, prikladnu za usisavanje čvrstih tvari;

-Spužvasti filter, prikladan za usisavanje tekućina.

Napomena: Filter treba umetnuti prije svakog usisavanja. NIKADA ne koristiti uređaj bez prikladnog filtera.

Čišćenje i održavanje

Nastaviti sa čišćenjem šipke redovito (preporučuje se nakon svakog korištenja).

Spužvasti filter se može prati vodom i neutralnim sredstvom za čišćenje. Pazljivo osušiti prije ponovnog korištenja.

Papirnatu vrećicu nije moguće oprati. Zamijeniti kada je prepuna. U prodaji ima puno različitih marki kompatibilnih vrećica. Uvijek provjerite mjere kako biste osigurali kompatibilnost sa uređajem.

PRIRUČNIK S UPUTAMA

Sastojci

1. Prekidač on/off
2. Ručka

LEGENDA SIMBOLI

E - LEGENDA DE SÍMBOLOS

P - LEGENDA DE SÍMBOLOS

GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uredaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Postujte upozorenja i sigurnosne propise

IPX4 = Apparecchio Protetto contro gli spruzzi d'acqua

E - Protegido contra salpicaduras de agua

P - Protegido contra respingos de água

GR - Προστασία από πιστολιόσματα νερού

HR - Zaštićeno protiv prskanja vode



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ουσόδυναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje na skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 873106

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
Corpo: PP+Ferro
Tubo: Alluminio
Tubo Flessibile: PVC+Ferro